

## УПРАВЛЕНИЕ ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА

### Уведомление об общественных слушаниях и о возможности прокомментировать предлагаемое положение

**Что мы предлагаем?** С целью более эффективного оказания услуг и выплаты пособий в рамках государственной и экстренной помощи, в частности выплаты средств на хранение мебели и личных вещей, когда это необходимо, в таких случаях, как переезд, выселение или проживание во временном жилье, Руководитель Управления трудовых ресурсов города Нью-Йорка (New York City Human Resources Administration, HRA) предлагает добавить в статью 68 Свода законов г. Нью-Йорка новую главу 11 с разъяснением порядка выплат и указанием получателей, а также обстоятельств, в которых HRA может отклонить запросы на получение таких выплат.

**Когда и где состоится слушание?** HRA проведет общественные слушания в отношении предлагаемого положения. Общественные слушания состоятся 17 ноября 2016 г. в 09:30. Слушания будут проходить по адресу Spector Hall, 22 Reade Street, Lower Manhattan.

**Как высказать мнение о предлагаемом положении?** Прокомментировать предлагаемое положение может любой желающий. Это можно сделать следующими способами:

- **На веб-сайте.** Комментарии для HRA можно оставить на веб-сайте со сводом правил г. Нью-Йорка: <http://rules.cityofnewyork.us>
- **По электронной почте.** Письменные комментарии можно направить по адресу [storagerule@hra.nyc.gov](mailto:storagerule@hra.nyc.gov).
- **По почте.** Письменные комментарии можно направить по адресу:  
FIA Executive Office  
New York City Human Resources Administration  
150 Greenwich Street, 36th Floor  
New York, NY 10007  
Attention: Storage Rule
- **По факсу.** Письменные комментарии можно направить в HRA на номер факса (917) 639-0194. На титульном листе факса укажите название положения: Payment of Essential Storage Fees («Предоставление средств на оплату необходимого хранения»).
- **Посредством выступления на слушании.** Вы можете выступить на общественных слушаниях. Желающие прокомментировать предложенное положение на общественных слушаниях должны предварительно записаться для этого. Записаться можно до начала слушаний по номеру 929-221-7367 или непосредственно в зале заседания до его начала 17 ноября 2016 г. На выступление отводится не более трех минут.

**Есть ли крайний срок подачи письменных комментариев?** Крайний срок подачи письменных комментариев — 17:00 17.11.2016 г.

### **Что делать, если мне нужна помощь для участия в слушании?**

Если для участия в слушании вам необходимы услуги переводчика или обоснованные особые условия в связи с инвалидностью, сообщите нам об этом. Вы можете позвонить по номеру 929-221-7367, написать на электронную почту [storagerule@hra.nyc.gov](mailto:storagerule@hra.nyc.gov), отправить факс по номеру 917-639-0194 или связаться с нами по почте:

FIA Executive Office  
New York City Human Resources Administration  
150 Greenwich Street, 36<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10007  
Attention: Storage Rule

Вы должны сообщить об этом до 10.11.2016 г.

**Могу ли я ознакомиться с замечаниями, высказанными по предлагаемому положению?** Вы можете просмотреть комментарии других людей о предлагаемом положении, оставленные в интернете, на веб-сайте <http://rules.cityofnewyork.us/>. Через несколько дней после слушаний копии всех письменных замечаний и стенограмма общественных слушаний касательно предлагаемого положения будут опубликованы на веб-сайте HRA.

**На каком основании HRA принимает данное положение?** HRA уполномочено предложить данное положение на основании разделов 603 и 1043 Устава г. Нью-Йорка, разделов 34, 56, 61, 62, 77, 131, 159, 303(1)(k) и 350-j закона штата Нью-Йорк «О социальных службах» (New York Social Services Law), а также разделов 352.6(f), 370.3, 372.4 и 397.5(k) титула 18 Свода законов и правил штата Нью-Йорк (New York Codes, Rules and Regulations). Оно не было включено в последнюю нормативно-правовую программу действий HRA, поскольку не было предусмотрено на дату публикации данной программы.

**Где можно ознакомиться с нормативными положениями HRA?** Нормативные положения HRA содержатся в титуле 68 Правил города Нью-Йорка (Rules of the City of New York).

**Каков процесс принятия нормативных положений?** При разработке или изменении положений HRA должно соблюдаться требования раздела 1043 Устава г. Нью-Йорка (City Charter). Данное уведомление публикуется в соответствии с требованиями раздела 1043 Устава г. Нью-Йорка.

### **Основание и цель предлагаемого положения**

HRA предлагает добавить в титул 68 Правил г. Нью-Йорка новую главу 11 для улучшения процесса осуществления выплаты средств на хранение мебели и личных вещей в рамках государственной и экстренной помощи лицам, которые соответствуют установленным критериям. В соответствии с предлагаемым правилом выплата пособий на хранение мебели и личных вещей в рамках государственной или экстренной помощи осуществляется при необходимости в таких случаях, как переезд, выселение или проживание во временном жилье, в соответствии с установленными процедурами и ограничениями.

В соответствии с предлагаемым правилом, HRA вправе потребовать от лица представить три письменные сметы расходов и переместить свои личные вещи в иное помещение для хранения или на иной склад, являющиеся максимально эффективными по стоимости, если плата за хранение превышает разумную и общепринятую стоимость. Лицо, подающее запрос на получение пособия или выплат на компенсацию расходов на хранение, которое не имеет на хранении личных вещей, также обязано представить в HRA три сметы и использовать наиболее экономичный вариант.

В соответствии с предлагаемым правилом HRA также будет автоматически начислять платежи за хранение личных вещей тех соответствующих критериям получателей государственной помощи, которые проживают в приютах Департамента по делам бездомных (New York City Department of Homeless Services, DHS) и приютах HRA для пострадавших от домашнего насилия. Если лицо не проживает в приюте либо если лицо проживает в приюте и не является получателем государственной помощи и ежемесячно подает заявления, а также соответствует установленным для данного пособия требованиям, HRA будет осуществлять неавтоматические платежи непосредственно по реквизитам помещения для хранения или склада.

В соответствии с предлагаемым правилом HRA вправе отказать в погашении просроченной платы в случае неполучения в установленный срок счетов за хранение вещей и (или) заявления на получение средств на хранение без уважительной причины.

Также, в соответствии с предлагаемым правилом, HRA вправе отклонить заявление на получение средств на оплату хранения, если лицо:

- (i) не представило по требованию три письменные сметы;
- (ii) требует увеличения количества вещей на хранении, если это не является необходимым;
- (iii) не может подтвердить необходимости получения пособий/средств на оплату хранения;
- (iv) без уважительной причины отказывается от постоянного жилья, включая субсидированное жилье.

Данное положение предлагается в соответствии с полномочиями руководителя Управления трудовых ресурсов г. Нью-Йорка на основании разделов 603 и 1043 Устава г. Нью-Йорка, разделов 34, 56, 61, 62, 77, 131, 159, 303(1)(k) и 350-j закона штата Нью-Йорк «О социальных службах», а также разделов 352.6(f), 370.3, 372.4 и 397.5(k) титула 18 Свода законов и правил штата Нью-Йорк.

**Новый текст выделен подчеркиванием.**

Термины «обязан» и «должен» означают императивные требования и в правилах HRA используются в качестве синонимов, за исключением случаев, когда предусмотрено иное или когда контекст прямо указывает на иное.

Раздел 1. Титул 68 Свода правил г. Нью-Йорка дополняется новой главой 11 в следующей редакции:

**Глава 11. Пособие на необходимое хранение мебели и личных вещей**  
**§ 11-01. Выплата средств на оплату необходимого хранения вещей**

- (a) Определения. В данном разделе перечисленные ниже термины употребляются в следующих значениях:
- (1) «Экстренная помощь» означает пособия, полученные согласно § 303(1)(k) или 350-j закона штата Нью-Йорк «О социальных службах» и (или) §§ 370.3, 372.4 и 397.5(k) титула 18 Свода законов и правил штата Нью-Йорк.
  - (2) «HRA» означает Управление трудовых ресурсов города Нью-Йорка.
  - (3) «Лицо» означает лицо, подающее заявление на получение, или получателя государственной или экстренной помощи.
  - (4) «Государственная помощь» означает регулярные ежемесячные выплаты и другие пособия, выплачиваемые в рамках программы помощи семьям (Family Assistance) согласно титулу 10 закона штата Нью-Йорк «О социальных службах» и (или) в рамках программы социальной защиты (Safety Net Assistance) согласно титулу 3 закона штата Нью-Йорк «О социальных службах», а также положениям, принятым в соответствии с данными статьями.
  - (5) «Помещение для хранения» может означать любой объект недвижимости или его часть, предназначенные для использования в целях хранения и используемые в целях хранения лицами, которые имеют доступ в такое помещение для хранения и перемещения личного имущества.
  - (6) Термин «Оператор складского помещения» соответствует определению, приведенному в разделе 20-475(a) Административного кодекса г. Нью-Йорка.
- (b) Соответствие установленным требованиям. HRA предоставляет пособие и выплачивает средства на хранение мебели и личных вещей в соответствии с положениями настоящего раздела, когда такое хранение является необходимым, в таких случаях, как переезд, выселение или проживание во временном жилье, если лицо соответствует требованиям для получения государственной или экстренной помощи, а также при условии сохранения обстоятельств, в связи с которыми необходимо хранение личных вещей.
- (c) Порядок подачи заявления и выплата средств.
- (1) Порядок подачи заявлений на получение средств для оплаты хранения в рамках государственной или экстренной помощи.
    - (A) Лицо, получающее государственную помощь, может подать заявление на

получение пособия на оплату хранения в рамках такой помощи. Заявление можно подать лично, по факсу, по почте или по телефону.

(B) Лицо, не получающее государственной помощи, может подать заявление на получение пособия на оплату хранения в рамках экстренной помощи. Такое заявление должно подаваться лично на бланке, предусмотренном HRA.

(2) Порядок выплат.

(A) Если лицо получает государственную помощь и проживает в приюте, управляемом Департаментом по делам бездомных г. Нью-Йорка или от его имени, либо в приюте для пострадавших от домашнего насилия, управляемом HRA или от его имени, в соответствии с частью 452 титула 18 Свода законов и правил штата Нью-Йорк, и такое лицо подало заявление на получение и было признано соответствующим критериям получения пособия на оплату хранения, HRA будет ежемесячно автоматически перечислять средства на погашение расходов на хранение от имени такого лица непосредственно по реквизитам помещения для хранения или оператору складского помещения.

(B) Если лицо не проживает в приюте, управляемом Департаментом по делам бездомных г. Нью-Йорка или от его имени, либо в приюте для пострадавших от домашнего насилия, управляемом HRA или от его имени, в соответствии с частью 452 титула 18 Свода законов и правил штата Нью-Йорк, или не получает государственную помощь, такое лицо обязано подавать в HRA заявления на получение пособия на оплату хранения в рамках государственной или экстренной помощи (в зависимости от обстоятельств) на ежемесячной основе. Если HRA утвердило заявление на получение пособия или средств на оплату расходов на хранение в соответствии с настоящим пунктом, HRA обязуется незамедлительно осуществить платеж непосредственно по реквизитам помещения для хранения или оператору складского помещения.

(3) Лица, подающие запрос на получение пособия или выплаты средств на хранение личных вещей, которые не находятся на хранении, обязаны представить HRA письменную смету расходов из трех помещений для хранения и (или) от трех операторов складских помещений и использовать наиболее экономичные помещения для хранения или складские помещения по решению HRA, кроме случаев, когда HRA определило, что незамедлительное помещение личных вещей лица на хранение необходимо для обеспечения его здоровья или безопасности.

(4) HRA вправе отказать в погашении просроченной суммы оплаты, если лицо, в ином случае соответствующее требованиям для получения пособия или средств на оплату хранения согласно настоящему разделу, без уважительной причины:

(A) не подает запрос или заявление на получение пособия или средств на оплату хранения в соответствии с настоящим подразделом до начисления просроченных платежей;

(B) своевременно не подает счета на оплату хранения.

(d) Если имущество лица было помещено на хранение сроком не менее 30 дней и HRA определило, что плата, начисляемая в помещении для хранения или оператором складского помещения, отличается от разумной или общепринятой суммы, взимаемой за место для хранения аналогичного размера, HRA обязано письменно уведомить такое лицо о требовании представить в HRA письменные сметы расходов из трех помещений для хранения или от трех операторов складских помещений в течение 30 дней с даты получения такого уведомления и переместить его имущество в наиболее экономичное помещение для хранения или складское помещение по решению HRA. При наличии уважительной причины HRA может продлить срок подачи таких смет.

(e) Основания для отказа. HRA вправе отклонить заявление или запрос на получение пособия или средств на оплату хранения, поданных в соответствии с настоящим разделом, на основаниях, которые, среди прочего, включают следующее:

(1) Лицо получило требование подать три письменные сметы из помещений для хранения и (или) от операторов складских помещений и без уважительной причины не исполнило такое требование.

(2) Лицо подает запрос на увеличение количества помещенных изначально на хранение предметов мебели или личных вещей и не может обосновать необходимость такого увеличения.

(3) Лицо не может подтвердить необходимость получения пособия или средств на оплату хранения.

(4) Лицу доступно постоянное жилье, включая субсидируемое, и такое лицо отклоняет такое предложение без уважительной причины.

(5) Лицо обязано подать заявление на получение пособия или средств на оплату хранения и не подает такого заявления.

**ЮРИДИЧЕСКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА  
(NEW YORK CITY LAW DEPARTMENT)  
ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЮРИСКОНСУЛЬТА  
(DIVISION OF LEGAL COUNSEL)  
100 CHURCH STREET  
NEW YORK, NY 10007  
212-356-4028**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ  
УСТАВУ ГОРОДА, РАЗДЕЛ 1043(d)**

**НАИМЕНОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:** «Предоставление средств на оплату хранения»

**УЧЕТНЫЙ НОМЕР:** 2014 RG 097

**ОРГАН, ИЗДАЮЩИЙ НОРМАТИВНЫЙ АКТ:** Управление трудовых ресурсов

Я подтверждаю, что данное учреждение проверило предлагаемое указанное выше положение на соответствие разделу 1043(d) Устава г. Нью-Йорка и что указанное предлагаемое положение:

- (i) составлено в целях реализации положений законодательства, разрешающих его принятие;
- (ii) не противоречит другим применимым положениям;
- (iii) с точки зрения соответствия и практической применимости подробно разработано для достижения заявленной цели;
- (iv) насколько это практически возможно и уместно, содержит заявление об основаниях и цели, которые определенно разъясняют суть положения и содержащиеся в нем требования.

/подпись/ STEVEN GOULDEN  
И. о. юрисконсульта администрации

Дата: 12 апреля 2016 г.

**АДМИНИСТРАЦИЯ МЭРА Г. НЬЮ-ЙОРКА  
(NEW YORK CITY MAYOR'S OFFICE OF OPERATIONS)  
253 BROADWAY, 10<sup>th</sup> FLOOR  
NEW YORK, NY 10007  
212-788-1400**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО/АНАЛИЗ  
СООТВЕТСТВИЯ УСТАВУ ГОРОДА, РАЗДЕЛ 1043(d)**

**НАИМЕНОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ: «Предоставление средств на оплату хранения»**

**УЧЕТНЫЙ НОМЕР: HRA-6**

**ОРГАН, ИЗДАЮЩИЙ НОРМАТИВНЫЙ АКТ: Управление трудовых ресурсов**

Я подтверждаю, что данное учреждение изучило предлагаемое указанное выше положение на соответствие разделу 1043(d) Устава г. Нью-Йорка и что указанное предлагаемое положение:

- (i) понятно и написано простым языком для улучшения его понимания конкретными группами населения, на которые оно распространяется;
- (ii) минимизирует расходы на его соблюдение, которые понесет группа населения, охватываемая таким положением, и способствует достижению заявленных целей положения,
- (iii) не определяет срок исправления нарушения, поскольку не предусматривает нарушений, изменения нарушений или изменения наказаний, связанных с нарушениями.

/подпись/ Francisco X. Navarro  
Администрация мэра

12 апреля 2016 г.  
Дата